

## **THE SCHOLARS' MESSAGE OF SOLIDARITY TO IMPRISONED IRANIAN WORKERS**

To imprisoned workers of Iran:

Dear friends,

This year's International Workers' Day is approaching at a time when you are in prison. We know that among you there are many like Farzad Kamangar who sacrificed his life to defend the human dignity of the humble masses that are forced to sell their labour for meagre wages. And there are many more of you who like Mansour Osanloo, Ebrahim Madadi, Behnam Ebrahimzadeh, Reza Shahabi and others, have languished in prison with many dark years still ahead simply for defending workers' basic human rights. Others who have gone to prison for organizing workers have continued to be punished by the ruling legal and political regime after their release, being forced out of work and thus deprived of their only source of income, creating unbearable conditions for them and their families. The government, judiciary and intelligence machinery in Iran have proven that any attempt by workers to establish independent labour organizations and defend their livelihood will be met with swift vengeance, a fact that violates both international agreements Iran is a party to and tramples on the government's own laws. This is while the very same government and ruling cliques provide the maximum of resources to owners and managers of wealth so that they can better organize themselves against workers' and make greater profits. Justice in the Islamic Republic of Iran only exists as long as it does not interfere with easy profits for exploiters and excludes the amelioration of workers' conditions, who are given the absolute minimum wage possible, equivalent to one third of the poverty rate set by the government's own statistics.

Friends,

It shall not be long until the sweet breeze of the revolution of bread and freedom that began in Tunisia, overtook Egypt and is now overtaking the entire Arab world and North Africa shall reach Iran. Any regime that is based on social injustice and the concentration of wealth in the hands of a minority while poverty is concentrated in the masses shall not endure. Fighting this injustice is fighting for a better and more human world, fighting for true human liberation and not the liberation of capital, and transcending to a level where workers can no longer be fooled by inferior alternatives and false revolutions. We have not been closer to the possibility of realizing this human world at any time in the last 30 years as we are now. One need only look at the ever increasing protests of the workers of Wisconsin and the struggle of the dignified masses of England, France and other nations. This bright horizon is impossible to miss. Under such conditions, rest assured that the dignified workers and masses of Iran shall not fail to act. Your time of liberation is at hand. Be hopeful and know that on International Workers' Day we hold your memory in our hearts and grasp a red rose as a sign of our solidarity with you.

1-Ervand Abrahamian, City University of New York, USA.

2-Kazem Alamdari, California State University, USA.

3-Kevin Anderson, University of California- Santa Barbara, USA.

4-Asef Bayat, University of Illinois at Urbana-Champaign, USA.

5-Sohrab Behdad, Denison University, USA.

6-Richard J. Bernstein, The New School For Social Research, USA.

- 7-Timothy Brennan, University of Minnesota, USA.
- 8-Alex Callinicos, King's College London, UK.
- 9-Noam Chomsky, The Massachusetts Institute of Technology (MIT), USA.
- 10- Simon Critchley, The New School for Social Research, USA.
- 11-Hamid Dabashi, University of Columbia, USA.
- 12- Nancy Fraser, The New School for Social Research, USA.
- 13- Amir Hassanpour, University of Toronto, Canada.
- 14- John Holloway, Autonomous University of Puebla, Mexico.
- 15- Peter Hallward, Kingston University, Canada.
- 16- Paul Mattick, Adelphi University, USA.
- 17- Behrooz Moazami, Loyola University New Orleans, USA.
- 18-Haydeh Mogheysi, York University, Canada.
- 19-Farhad Nomani, The American University of Paris, France.
- 20- Misagh Parsa, Dartmouth College, USA.
- 21-Saeed Rahnama, York University, Canada.
- 22-Mehrdad Vahabi, University of Paris VIII, France.
- 23-Helena Worthen, University of Illinois at Urbana–Champaign, USA.
- 24-Sloj Zizek, European Graduate School, Switzerland.

## پیام همبستگی اساتید دانشگاهی با کارگران زندانی در ایران

به کارگران زندانی در ایران

دوستان عزیز

روز جهانی کارگر امسال نیز در حالی فرا می رسد که شما در زندان به سر می برید. ما می دانیم که از میان شما کمانگرها جانشان را در راه دفاع از حرمت انسانی توده محروم فروشنده نیروی کار از دست داده اند و برخی از شما اسالوها، مددی ها، ابراهیم زاده ها، شهابی ها و دیگران با سخت ترین شرایط و به جرم دفاع از حقوق پایه ای خود و همکارانتان اکنون سالیانی را در زندان سپری کرده اید و هنوز نیز سالیان دراز دیگری را در پشت بندها برایتان تدارک دیده اند. نظام سیاسی و حقوقی حاکم بر ایران برای بسیاری دیگر نیز که به جرم تشکیل سندیکا به زندان افتاده و پس از طی مدتی از زندان آزاد شده اند، با مجازات اخراج از کار و قطع منبع درآمدشان شرایط طاقت فرسایی را فراهم کرده است. دولت و دستگاه قضائی و اطلاعاتی در ایران نشان می دهند که از هر گونه تلاش کارگر برای ایجاد تشکل مستقل خود و دفاع از زندگی خویش، به سختی انتقام خواهند گرفت و در این راه نه تنها عهدنامه های بین المللی را نقض می کنند، بلکه همچنین قوانین مصوبه خود را به راحتی زیر پا می گذارند. این در حالی است که همان دولت و همان ارگانها و نهادهای حکومتی بیشترین امکانات را در اختیار کارفرمایان می گذارند تا با ایجاد تشکلهای صنفی خود لابی گری برای تأمین منافع خود را بهتر و مؤثرتر سازمان دهند. عدالت برای جمهوری اسلامی ایران فقط تا جایی معنی دارد که در سودآوری سرشار سرمایه خلی وارد نکند و به ارتقاء موقعیت اجتماعی کارگر نینجامد. عدالت برای جمهوری اسلامی در تعیین آن حداقلی از دستمزد است که برابر یک سوم خط فقر تعریف شده خود دولت است.

دوستان

دیری نخواهد پائید تا نسیم فرحبخش انقلاب نان و آزادی که از تونس آغاز شد و مصر را فرا گرفت و اکنون کل جهان عرب و شمال آفریقا را دستخوش تلاطم کرده است، به ایران نیز برسد. نظامی که بر بیعدالتی اجتماعی، بر انباشت بیکران ثروت در دست عده ای قلیل و تمرکز بیکران فقر در میان توده ای وسیع بنا شده است، پایدار نخواهد ماند. مبارزه علیه این بیعدالتی اجتماعی، مبارزه برای جهانی بهتر و انسانی، مبارزه برای آزادی واقعی بشر و نه آزادی سرمایه، اکنون به مرحله ای فرا روئیده است که دیگر فریب الترناتیوها و شبه انقلابات دروغین را نخواهد خورد. نوید تحقق این جهان انسانی از هر زمان در سی سال گذشته نزدیکتر شده است. به مبارزات رو به افزایش کارگران ویسکانسن و کارگران و توده محروم در انگلستان و فرانسه و سایر کشورها نگاه کنید، این صف رو به اعتلا را به روشنی خواهید دید. مطمئن باشید که کارگران و توده محرومان جامعه ایران نیز دست بکار خواهند شد. زمان آزادی شما نزدیک است. امیدوار باشید و بدانید که ما در روز جهانی کارگران به یاد شما نیز هستیم و شاخه ای گل سرخ را برای همبستگی با شما در دست خواهیم گرفت.

۱- پرواند آبراهامیان، دانشگاه شهر نیویورک، آمریکا.

۲- کاظم علمداری، دانشگاه ایالتی کالیفرنیا، آمریکا.

۳- کوین اندرسن، دانشگاه کالیفرنیا - سانتا باربارا، آمریکا.

۴- آصف بیات، دانشگاه ایلینوی در اوربانا شامپاین، آمریکا.

۵- سهراب بهداد، دانشگاه دنیسون، آمریکا.

۶- ریچارد جی. برنشتاین، مدرسه نوین تحقیقات اجتماعی، آمریکا.

- ۷- تیموتی برنن، دانشگاه مینسوتا، آمریکا.
- ۸- الکس کالینیکوس، کینگز کالج لندن، انگلستان.
- ۹- نوام چامسکی، ام.آی.تی، آمریکا.
- ۱۰- سیمون کریچلی، مدرسه نوین تحقیقات اجتماعی، آمریکا.
- ۱۱- حمید دباشی، دانشگاه کلمبیا، آمریکا.
- ۱۲- نانسی فریزر، مدرسه نوین تحقیقات اجتماعی، آمریکا.
- ۱۳- پیتر هالوارد، دانشگاه کینگستون، انگلستان.
- ۱۴- امیر حسنیور، دانشگاه تورنتو، کانادا.
- ۱۵- جان هالووی، بی.یو.ای.پی، مکزیک.
- ۱۶- بهروز معظمی، دانشگاه لایولا در نیوارلیان، آمریکا.
- ۱۷- پل ماتیک، دانشگاه ادلفی، آمریکا.
- ۱۸- هایده مغیثی، دانشگاه یورک، کانادا.
- ۱۹- فرهاد نومان، دانشگاه آمریکایی پاریس، فرانسه.
- ۲۰- میثاق پارسا، کالج دارتموث، آمریکا.
- ۲۱- سعید رهنما، دانشگاه یورک، کانادا.
- ۲۲- مهرداد وهابی، دانشگاه پاریس هشت، فرانسه.
- ۲۳- هلنا وورتن، دانشگاه ایلینوی در اوربانا شامپاین، آمریکا.
- ۲۴- اسلاوی ژیژک، مدرسه آموزش عالی اروپا، سوئیس.